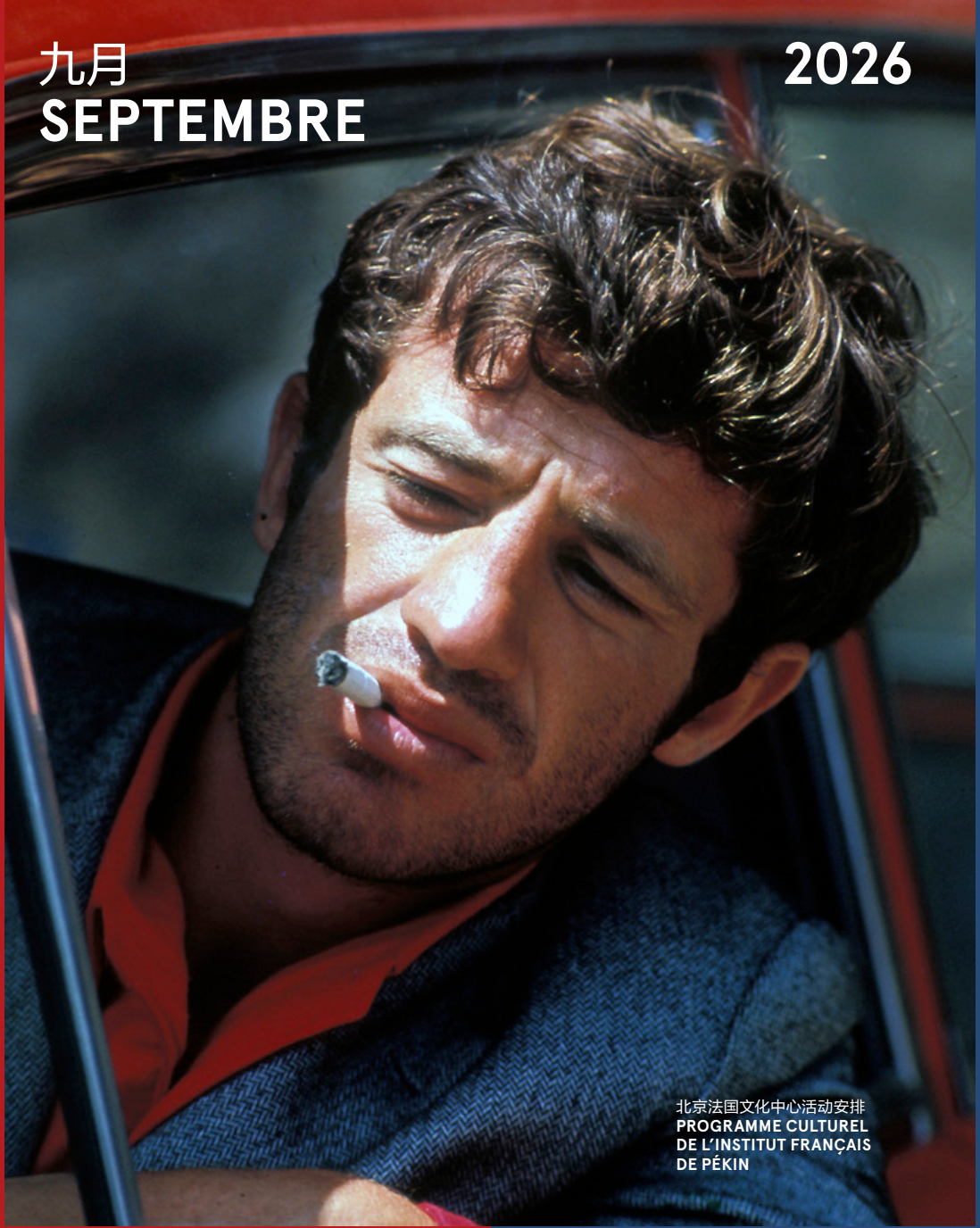


九月
SEPTEMBRE

2026



北京法国文化中心活动安排
PROGRAMME CULTUREL
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
DE PÉKIN

法文
国化

INSTITUT
FRANÇAIS



贝尔蒙多：风驰银幕

BELMONDO À TOUTE ALLURE



这个九月，北京法国文化中心特别推出让-保罗·贝尔蒙多专题展映。在他逝世五周年之际，精选七部代表作，重温他横跨近四十年的银幕传奇。作为法国电影的灵魂人物，他于2011年荣获戛纳电影节荣誉金棕榈奖，并先后于2017年和2022年两度获得凯撒奖终身成就荣誉。

在《精疲力尽》惊艳影坛后，贝尔蒙多迅速跻身法国电影界领军人物。从《冬天的猴子》到《里约追踪》，他凭借浑然天成的活力、优雅与极具辨识度的表演，彻底刷新了大众电影的想象。在《狂人皮埃罗》中，他迷人、感人又讨人喜欢，将一位与平庸生活决裂、奔赴荒诞冒险的中产精英演得淋漓尽致。在1969年堪称当时法国影史规模最大、造价最昂贵的巨制《笨贼夺宝》中，他再次展现了驾驭多元题材的惊人天赋。本次展映还特别收入了对谍战片进行绝妙讽刺的喜剧名作《疯狂特务女杀手》，以及塞德里克·克拉皮斯执导的《也许》——这也是贝尔蒙多演艺生涯晚期最具有代表性的作品之一。

九月的影厅还将迎来克里斯托夫·巴哈蒂经典名作《放牛班的春天》的35毫米胶片放映。中国影片《植物学家》也将进行特别放映，导演景一将亲临映后谈与影迷交流。

En septembre, l'Institut français de Pékin rend hommage à Jean-Paul Belmondo, cinq ans après sa disparition en 2021, à travers un cycle de sept films retraçant près de quarante ans de présence de l'acteur sur les écrans. Figure majeure du cinéma français, il a reçu une Palme d'honneur à Cannes en 2011 et a vu l'ensemble de son parcours doublement salué par l'Académie des Césars, qui lui a consacré des hommages en 2017 et 2022.

Révélaté par *À bout de souffle*, Jean-Paul Belmondo s'impose rapidement comme une figure incontournable du cinéma français. D'*Un singe en hiver* à *L'Homme de Rio*, il contribue à renouveler les codes du cinéma populaire grâce à son énergie, son élégance et son jeu d'acteur reconnaissables entre mille. Tour à tour charmeur, attachant et bouleversant, il incarne un bourgeois en rupture avec son quotidien lancé dans une aventure rocambolesque dans *Pierrot le fou* et confirme son talent dans des registres variés. Comme dans *Le Cerveau* en 1969, l'une des œuvres les plus ambitieuses et les plus coûteuses du cinéma français de l'époque, ou *Le Magnifique*, savoureuse parodie des films d'espionnage, ainsi que *Peut-être* de Cédric Klapisch, dans lequel Jean-Paul Belmondo tient l'un de ses derniers grands rôles au cinéma.

Par ailleurs, vous aurez également l'occasion de découvrir sur grand écran et en copie 35 mm *Les Choristes* de Christophe Barratier. Enfin, une séance spéciale de *The Botanist*, film chinois contemporain, sera proposée en présence de son réalisateur Jing Yi, offrant au public un échange privilégié autour de son œuvre.



电影、讲座及少儿活动均通过北京法国文化中心小程序购票或预约。

Réservez vos places (cinéma, conférences, animations jeunesse) directement sur le mini-programme de l'Institut français de Pékin.

一经出售，恕不退换。

Les billets ne sont ni échangeables, ni remboursables.

电影 CINÉMA

冬天的猴子

UN SINGE EN HIVER

法国 / FRANCE - 1962

导演 RÉAL.: HENRI VERNEUIL



09.06 09.12 09.27
14:30 17:00 14:30

104'

法语原声, 中文字幕

En français avec sous-titres chinois et anglais

在诺曼底的小镇上，退伍老兵阿尔贝·冈丹曾靠酗酒来“精神旅行”并逃避现实，后在妻子劝说下立誓戒酒。多年后，年轻的加布里埃尔入住冈丹的旅馆。为了逃避现实，加布里埃尔同样沉溺于酒精，在醉意中幻想远赴西班牙看斗牛。相似的灵魂让两人惺惺相惜。在一个冬夜，冈丹打破了多年的戒酒誓言，与加布里埃尔一同酩酊大醉，踏上了一场狂放不羁的醉意之旅……

Sur la côte normande, Albert Quentin, ancien militaire, noyait

autrefois ses souvenirs dans l'alcool pour « voyager ». Il a finalement promis à sa femme de ne plus jamais boire. Des années plus tard, Gabriel Fouquet arrive dans son hôtel. Le jeune homme boit lui aussi pour s'évader, rêvant d'Espagne et de corrida. Touché par cette solitude qui lui rappelle la sienne, Albert finit par rompre son serment. Un soir d'hiver, les deux hommes se lancent dans une débauche d'évasion et d'extravagance.

狂人皮埃罗

PIERROT LE FOU

法国 / FRANCE - 1965

导演 RÉAL.: JEAN-LUC GODARD



09.05 09.13 09.20 09.26
19:30 17:00 19:30 17:00

111'

法语、英语原声, 中文字幕

En français, anglais avec sous-titres chinois

第26届威尼斯电影节影评人奖, 主竞赛单元金狮奖提名。

Prix de la critique et en compétition pour le Lion d'or lors de la 26^e Mostra de Venise en 1965.

厌倦了虚伪空洞的上流生活，费迪南德在一场晚宴上与玛丽安娜重逢。他毅然抛下妻子与旧爱同居，决心不再回头。然而，玛丽安娜却卷入了一宗暗流涌动的纠纷之中——她的公寓里赫然出现了一具尸体。这对亡命鸳鸯开着死者的汽车一路南下，逃往蔚蓝海岸。途中两人身无分文，甚至抢劫了一家加油站。玛丽安娜总是戏谑地唤他“皮埃罗”。这场逃离轨道的冒险，最终将他们带向了那片未知的汪洋……

Ferdinand Griffon s'ennuie dans le milieu mondain. Au cours d'une soirée, il rencontre

Marianne. Délaissant sa femme, il passe la nuit chez elle et prend la décision de ne plus en bouger. Marianne, mêlée à des affaires louches, trouve un cadavre dans son appartement. Les amants fuient avec la voiture du défunt et prennent la direction de la Côte d'Azur. Sans le sou, ils attaquent une station-service. Marianne se plaît à appeler son amant « Pierrot ». Leurs aventures les conduisent au bord de la mer...

精疲力尽

À BOUT DE SOUFFLE

法国 / FRANCE - 1959

导演 RÉAL.: JEAN-LUC GODARD



09.06 09.12 09.18 09.27
17:00 19:30 20:00 19:30

91'

法语、英语原声, 中文字幕

En français, anglais avec sous-titres chinois

让-吕克·戈达尔于1960年第10届柏林国际电影节上获得最佳导演银熊奖。

Ours d'argent du meilleur réalisateur pour Jean-Luc Godard au 10^e Festival du film de Berlin en 1960.

身无分文的街头混混米歇尔从马赛偷了一辆小汽车，驶往巴黎的路上，他因超速行驶被警察逮住，为了脱身，他开枪打死一名警察，来到巴黎后，他躲进当记者的女友帕特丽夏处。帕特丽夏去报社时，遇到警长，对方要她一有米歇尔的消息就打电话相告。对米歇尔，帕特丽夏心态复杂，一面深深为他的一切都无所谓劲儿着迷，一面却嫌弃他太吊儿郎当。

Michel, révolté et asocial, vole une voiture à Marseille et prend la route vers Paris. En chemin, il est arrêté par un policier pour excès de vitesse. Pour

s'échapper, il abat l'agent et poursuit sa fuite. Arrivé à Paris, il se cache chez Patricia, une étudiante américaine. Lorsque Patricia se rend à son journal, elle rencontre un inspecteur qui lui demande de prévenir la police si elle a des nouvelles de Michel. Troublée, Patricia oscille entre fascination pour le détachement et agacement face à l'insouciance désinvolte de celui dont elle tombe déjà amoureuse.

疯狂特务女杀手
LE MAGNIFIQUE

法国, 意大利 / FRANCE, ITALIE - 1973
导演 RÉAL.: PHILIPPE DE BROCA



09.06 09.12
19:30 14:30

法语原声, 中文字幕

En français avec sous-titres chinois

95'

王牌特工鲍勃·圣·克拉尔受命前往墨西哥执行任务, 并在那里迷上了他的接头人——风情万种的塔提亚娜。这正是穷困潦倒、有些颓废的作家弗朗索瓦·默林所创作的第四十三本谍报小说。作为默林的“终极镜像”, 风流倜傥、硬朗不羁的圣·克拉尔在书中替他的创造者体验着梦寐以求的冒险与浪潮般的爱情。实际上, 默林最喜欢把现实生活中的人“搬”进小说里: 他那娇艳动人的邻居克里斯蒂娜, 变成了女主角; 而他那令人讨厌的出版商沙隆, 则成了书里的反派……

Bob Saint-Clar, agent secret, est envoyé en mission au Mexique,

让-保罗·贝尔蒙多专题放映
CycLe Jean-Paul Belmondo

où il tombe sous le charme de sa séduisante contact, Tatiana. Voilà le point de départ du quarante-troisième roman d'espionnage de François Merlin, écrivain endetté à tendance apathique. Double inversé de celui-ci, l'extravagant et viril Bob Saint-Clar vit les aventures et les amours rêvées de son créateur. En effet, Merlin s'amuse à transformer les gens de son quotidien en personnages de son histoire, comme sa jolie voisine Christine ou son odieux éditeur Charron...

也许
PEUT-ÊTRE

法国 / FRANCE - 1999
导演 RÉAL.: CÉDRIC KLAPISCH



09.05 09.11
17:00 20:00

法语原声, 中文字幕

En français, avec sous-titres chinois

105'

2000年第25届凯撒奖, 罗曼·杜里斯获最佳新人男演员提名, 影片获最佳布景提名。
Nominations dans les catégories du meilleur espoir masculin pour Romain Duris et des meilleurs décors lors de la 25^e cérémonie des César en 2000.

故事发生在二十世纪最后一个晚上。24岁的阿瑟和他的女朋友露茜一起过新年。露茜非常想要一个孩子, 可阿瑟觉得自己还没有做好准备。在漫长的新年夜, 阿瑟有了一段离奇的经历: 他被神秘的力量拉回到70年后, 和一位老人相遇, 老人说自己就是阿瑟的儿子。这位七十岁的儿子将带他参观自己的房子、家人和生活, 并让他发现巴黎在2070年变成了什么样子。

Tout commence à la fin du vingtième siècle. Le soir du réveillon de l'an 2000, Arthur, 24 ans, retrouve sa copine Lucie. Elle veut absolument avoir un enfant, mais lui ne se sent pas prêt à être père. Au cours de cette soirée de fête débridée, Arthur va vivre une expérience troublante. Il va se retrouver transporté soixante-dix ans plus tard nez à nez avec un vieux monsieur qui lui dit être son fils. Ce fils de soixante-dix ans va lui montrer sa maison, sa famille, sa vie et lui faire découvrir ce que Paris est devenu en 2070.

笨贼夺宝
LE CERVEAU

法国, 意大利 / FRANCE, ITALIE - 1969
导演 RÉAL.: GÉRARD OURY



09.04 09.13 09.26
20:00 14:30 14:30

法语、德语、英语原声, 中文字幕

En français, allemand et anglais avec sous-titres chinois et français

110'

一系列特殊的专列即将从巴黎开往布鲁塞尔, 运送北约各国的机密资金。英吉利海峡的两岸, 两伙人马几乎同时盯上了这笔巨款。法国这边, 是精明鬼灵的小混混阿瑟和他的死党阿纳托尔; 英国那边, 则是人称“智多星”的顶尖大盗, 他手握庞大的专业团队与极其雄厚的资金。然而, 这两支实力悬殊的队伍, 竟不约而同地把行动时间定在了同一天、同一分、同一秒……

De Paris à Bruxelles, un train spécial va transporter les fonds secrets des nations de l'O.T.A.N. Des deux côtés de la Manche, deux individus cherchent à s'en emparer. Côté français, Arthur, petit truand débrouillard, assisté de son copain Anatole. Côté britannique, Le Cerveau, brillant escroc disposant d'une équipe de spécialistes et de moyens considérables. Mais les deux équipes programment leur hold-up le même jour, à la même heure...

里约追踪
L'HOMME DE RIO

法国、意大利 / FRANCE, ITALIE - 1963
导演 RÉAL.: PHILIPPE DE BROCA



09.05 09.13 09.27
14:30 19:30 17:00
法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

第37届奥斯卡金像奖最佳原创剧本提名
Nomination dans la catégorie du meilleur scénario original à la 37^e cérémonie des Oscars en 1965.

阿德里安在巴黎休假期间，目睹阿涅斯遭到绑架，一路追击到了里约热内卢。他发现绑架案的背后，隐藏着一场神秘的印第安小雕像走私活动。在经历了一连串的追逐、打斗和曲折反转后，阿德里安成功救出阿涅斯，粉碎了加塔兰教授的阴谋，随后启程返回巴黎。

En permission à Paris, Adrien voit Agnès enlevée et se lance à sa poursuite jusqu'à Rio de Janeiro. Il découvre qu'un mystérieux trafic de statuettes indiennes est à l'origine des enlèvements. Entre poursuites, bagarres et rebondissements, Adrien délivre Agnès et déjoue les plans du professeur Catalan, avant de repartir pour Paris.

放牛班的春天
LES CHORISTES

法国、瑞士 / FRANCE, SUISSE - 2004
导演 RÉAL.: CHRISTOPHE BARRATIER



09.19
14:30
法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

2005年第30届凯撒奖最佳音效、最佳原创音乐；2005年第77届奥斯卡金像奖最佳外语片、最佳原创歌曲两项提名。

Prix du meilleur son et Prix de la meilleure musique lors de la 30^e cérémonie des César en 2005. Nominations dans les catégories du meilleur film en langue étrangère et de la meilleure chanson originale lors de la 77^e cérémonie des Oscars en 2005.

1948年，音乐老师马修先生来到一所青少年改造寄宿学校担任学监，通过让孩子们领略歌唱的魅力，改变了他们的日常生活。

En 1948, M. Mathieu, professeur de musique, devient surveillant dans un internat de rééducation pour mineurs et transforme le quotidien des pensionnaires en les familiarisant à la magie du chant.

植物学家
THE BOTANIST

中国 / CHINE - 2025
导演 RÉAL.: JING YI



09.26
19:30
汉语、哈萨克语原声, 中英字幕
En chinois et en kazakh avec sous-titres chinois et anglais

第75届柏林国际电影节新生代儿童单元国际评审团最佳长片
第49届香港国际电影节新秀电影竞赛火鸟电影大奖（华语）提名
第15届北京国际电影节注目未来单元最受注目男演员叶斯力·加和斯力克
Grand Prix du meilleur film du jury international de Generation Kplus lors de la 75^e Berlinale en 2025. Nomination au prix Firebird dans la catégorie cinéma chinois de la section Young Cinema Competition de la 49^e édition du Festival international du film de Hong Kong en 2025. Prix du meilleur espoir masculin de la section Nouveaux horizons décerné à Jahseleh Yesil au 15^e Festival international du film de Pékin en 2025.

影片讲述中国新疆北部边境的山谷村庄里，孤独的哈萨克族男孩与植物为伴，他在追寻逝去的时光中，逐渐隐入植物世界的梦幻寓言。

Dans un village niché au cœur d'une vallée frontalière du nord du Xinjiang, un jeune garçon kazakh solitaire vit en symbiose avec les plantes. Il s'enfoncé peu à peu dans une fable poétique et fantastique, s'effaçant doucement au sein du monde végétal.

九月排片表

PROGRAMME CINÉMA SEPTEMBRE

SEPT	14:30	17:00	19:30	20:00
4 五 V				笨贼夺宝 LE CERVEAU
5 六 S	里约追踪 L'HOMME DE RIO	也许 PEUT-ÊTRE	狂人皮埃罗 PIERROT LE FOU	
6 日 D	冬天的猴子 UN SINGE EN HIVER	精疲力尽 À BOUT DE SOUFFLE	疯狂特务女杀手 LE MAGNIFIQUE	
11 五 V				也许 PEUT-ÊTRE
12 六 S	疯狂特务女杀手 LE MAGNIFIQUE	冬天的猴子 UN SINGE EN HIVER	精疲力尽 À BOUT DE SOUFFLE	
13 日 D	笨贼夺宝 LE CERVEAU	狂人皮埃罗 PIERROT LE FOU	里约追踪 L'HOMME DE RIO	
18 五 V				精疲力尽 À BOUT DE SOUFFLE
19 六 S	放牛班的春天 LES CHORISTES			21:00 世界属于他们 LE MONDE EST À EUX
20 日 D			狂人皮埃罗 PIERROT LE FOU	
26 六 S	笨贼夺宝 LE CERVEAU	狂人皮埃罗 PIERROT LE FOU	植物学家 THE BOTANIST	
27 日 D	冬天的猴子 UN SINGE EN HIVER	里约追踪 L'HOMME DE RIO	精疲力尽 À BOUT DE SOUFFLE	

让-保罗·贝尔蒙多专题放映
Cycle Jean-Paul Belmondo

有映后谈的场次
La projection sera suivie
d'une discussion

胶片放映
Séance 35mm

北京法国文化中心 朝阳区工体西路18号光彩国际公寓一层
INSTITUT FRANÇAIS DE PÉKIN
18 GONGTI XI, CHAOYANG QU
电话 TEL : (+86 10) 6553 2627
开放时间 HEURES D'OUVERTURE
每天 TOUS LES JOURS 08:30 - 21:00

活动详情及报名请关注法国文化社交网络
Détails et inscriptions sur les réseaux sociaux Faguowenhua



2026思想之夜 LA NUIT DES IDÉES 2026



思想之夜于今秋回归，在“开启新的可能”这一大主题下，在北京、武汉和上海三地举办。

在地缘政治格局不断变化、社会发生深刻变革的当下，本届思想之夜希望探索如何构建更加开放包容，为个人和集体提供更多机遇的未来。在这一大背景下，思想之夜中国站将聚焦**青少年议题**。

开启新的可能，需要青少年群体的参与。如何为青少年提供高质量且有助于实现个人独立的教育？如何让青少年的声音被听见？面对青少年群体中频发的心理问题，家庭、学校和社会可以做什么？

思想之夜北京站包括多场活动。儿童及青少年精神科医生和精神分析师**玛丽-罗斯·莫罗**是本次活动的法方嘉宾。她将主持一个面向青年人的思辩工作坊，随后和作家梁鸿与一出学社创始人任竹晞进行圆桌对谈。对谈结束后，将举办书籍签售以及电影《世界属于他们》（杰里米·丰塔尼厄，2023）的放映。

Pékin, Wuhan et Shanghai célèbrent la circulation des idées à l'occasion de la 6^e édition de la Nuit des idées, qui a pour thème « Ouvrir la voie ».

Dans un contexte de tensions géopolitiques et sociales, cette édition explore les conditions d'un avenir propice au progrès et à l'épanouissement des êtres humains. En Chine continentale, nous aborderons ce thème à travers les enjeux liés à **la jeunesse**.

Ouvrir de nouvelles voies nécessite la participation active des jeunes générations. Comment garantir une éducation de qualité, épanouissante et source d'indépendance ? Comment faire entendre la parole des jeunes ? Face à leur détresse croissante, quelles réponses peuvent apporter la famille, l'école et la société ?

À Pékin, la Nuit des idées se déroulera en trois temps, en présence de l'invitée d'honneur française **Marie-Rose Moro**, pédopsychiatre et psychanalyste française. Elle animera d'abord un atelier-discussion pour le jeune public, puis participera à une table ronde avec Liang Hong, écrivaine et professeure à l'Université Renmin, et Ren Zhuxi, fondatrice de la communauté éducative Yichu Academy. La soirée se prolongera par une séance de dédicaces, puis par la projection du film *Le Monde est à eux* (Jérémy Fontanieu, 2023).

09.19 16:00-17:00

思辩工作坊：青年人如何想象他们的未来？

由**玛丽-罗斯·莫罗**主持

Atelier-discussion « Comment les jeunes envisagent-ils leur avenir ? », animé par Marie-Rose Moro

旅人蕉阅读俱乐部/L'Arbre du Voyageur

法语

En français

09.19 18:30-20:15

圆桌讨论：成长，为何越来越难？

Table ronde « Pourquoi grandir devient de plus en plus difficile ? »

放映厅/Auditorium

票价：20元/Tarif：20 RMB

中法双语

En français et en chinois

09.19 21:00-22:15

《世界属于他们》电影放映

Projection du film *Le Monde est à eux*

放映厅/Auditorium

法语原声，中文字幕

En français avec sous-titres chinois

少儿活动 ANIMATION JEUNESSE

儿童动画短片放映
PROJECTION DE COURTS-MÉTRAGES JEUNESSE



阅读工作坊：开学万岁！
ATELIER LECTURE : VIVE LA RENTRÉE !



让我们沉浸在诗意与想象的世界中，发现大自然中隐藏的惊喜、生命的成长以及人与人之间的奇妙连接，体验充满美丽与惊奇的冒险吧！

Laissez-vous émerveiller par la poésie et l’imaginaire en découvrant les surprises cachées dans les cycles de la nature, la croissance de la vie et les liens humains à travers une sélection de courts-métrages jeunesse.

每周日 16:00-16:40 / **Tous les dimanches** 16:00-16:40
5岁以上 / À partir de 5 ans
免费入场 / Entrée libre



开学啦！我们会认识哪些新的同学和新老师？新学期会有什么有意思的事儿呢？来跟我们一起分享关于开学的故事吧！

C’est la rentrée ! Qui seront nos nouveaux copains et nos nouveaux maîtres ? Quelles aventures nous attendent cette année ? Viens écouter nos histoires, et racontenous aussi les tiennes !

09.12 10:00-11:30
5-8岁儿童 / 5-8 ans
每场限定15人 / 15 enfants par séance
30元 (仅限文化中心青少卡或家庭卡持有者) / 30 RMB (détenteurs d'un Pass jeune ou famille)

桌游体验
JEUX DE SOCIÉTÉ



启蒙阅读：大苹果
ÉVEIL LIVRE : POMMES



愉快的周末，约上你的小伙伴，一起来法国文化中心玩桌游吧！多样的游戏静候你的挑战，一场策略与耐心的较量就此展开！

Profitez d'un week-end convivial, invitez vos amis et venez découvrir les jeux de société à l'Institut français de Pékin ! Une multitude de jeux vous attendent pour un affrontement de stratégie et de patience !

09.12 15:00-16:30
3岁以上 / À partir de 3 ans
场地限定20人 / Places limitées à 20 enfants
免费入场 / Entrée libre



咬一口大苹果，咔嚓，咔嚓！大苹果从哪儿来？果核如何变成新苹果？让我们一起来探索大苹果的奥秘！

Croquez dans une pomme : croc, croc ! D’où vient-elle ? Comment un pépin devient une nouvelle pomme ? Partons explorer son mystère !

09.13 10:00-10:40
1.5-3岁 / 1 an ½ à 3 ans
每场限定10人 / 10 enfants par séance
需家长陪同 / Accompagnement parental requis
30元 (仅限文化中心青少卡或家庭卡持有者) / 30 RMB (détenteurs d'un Pass jeune ou famille)

音乐及绘本工作坊：动物狂欢节 - 天鹅
ATELIER LECTURE ET MUSIQUE :
CARNAVAL DES ANIMAUX - LE CYGNE

FR 中



让我们一起在音乐家圣·桑的《动物狂欢节》组曲中探索动物世界！快来加入我们，展开一段有趣的音乐之旅吧！

Partons à la découverte du monde des animaux avec la musique joyeuse du *Carnaval des Animaux* de Camille Saint-Saëns ! Rejoignez-nous pour une aventure musicale amusante !

09.19 10:00-11:30

3-6岁儿童 / 3-6 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元（仅限文化中心青少卡或家庭卡持有者）/ 30 RMB（détenteurs d'un Pass jeune ou famille）

多媒体图书馆每天8点30至21点开放（周五至周日开放至22点）。自助借还机全天可用。工作人员周二14点至19点、周三至周日10点30至19点为您提供咨询等服务。

La médiathèque est ouverte tous les jours de 8h30 à 21h (22 heures les vendredis, samedis et dimanches). Un automate de prêt et de retour des ouvrages est à votre disposition en libre-service.

Pour vous accueillir et vous renseigner, les agents sont présents le mardi de 14h à 19h et du mercredi au dimanche de 10h30 à 19h.

在线书目查询 Catalogue :

<http://mediatheque.institutfrancais-pek.in.com>



儿童活动仅对文化中心青少卡和家庭卡持有者开放。

Les animations jeunesse sont réservées exclusivement aux enfants détenteurs du Pass jeune ou famille de l'Institut français de Pékin.

FR 仅限法语 français seulement

中 仅限中文 chinois seulement



免费活动 gratuit

旅人蕉阅读俱乐部提供法语原版图书，可现场选购或远程订购法语原版书籍。添加客服微信了解更多信息。

Retrouvez L'Arbre du Voyageur, le club de lecture, pour acquérir des livres en français, sur place ou sur commande.



新学期的法语读书会 L'APÉRO LITTÉRAIRE DE RENTRÉE



法语读书会迎来新学期！近两年来，旅人蕉阅读俱乐部每月都会围绕一个主题，邀请爱书之人相聚，分享自己喜欢的作品。

这是一个轻松愉快且可以分享美食的聚会。每个人介绍一本曾打动自己的小说、漫画或诗集，朗读其中的一段，也可以单纯来听听其他参与者最近在读些什么。

九月，我们将呼应“思想之夜”的活动主题，邀请大家选择一本以青少年时期为主题的书籍，与书友分享。

了解更多活动详情，请扫描二维码添加旅人蕉阅读俱乐部微信，加入读书会书友群。

九月主题：一个令你印象深刻的青少年角色

L'Apéro littéraire fait sa rentrée ! Depuis bientôt deux ans, L'Arbre du Voyageur réunit chaque mois les amoureux des livres pour partager leurs coups de cœur littéraires autour d'un thème.

Rendez-vous convivial et gourmand, l'Apéro littéraire permet à chacun de parler d'un roman, d'une bande dessinée, d'un poème qui l'a touché, d'en lire un passage, ou tout simplement de découvrir les lectures des autres participants.

En septembre, en écho avec le programme de la Nuit des Idées, nous vous invitons à choisir un livre autour du thème de l'adolescence.

Pour en savoir plus ou poser vos questions, scannez le code QR et contactez L'Arbre du Voyageur afin de rejoindre le groupe dédié.

Thème septembre :

Un personnage d'adolescent qui vous a marqué

09.24 18:30-20:00

活动需报名 Sur inscription

旅人蕉阅读俱乐部 L'Arbre du Voyageur



北京法国文化中心微信小程序新添购票功能！ LA NOUVELLE BILLETTERIE EST EN LIGNE !

即日起，法文所有活动均可实现在微信小程序上购票或预约。小程序在手，轻松获取法文的全部活动信息和各项服务详情。选择家庭卡、成人卡、青少卡或访客卡任意一款会员卡，还能解锁会员专享优惠哦！

Réservez dès à présent vos places pour les séances de cinéma et les événements de l'Institut français de Pékin directement depuis son mini-programme WeChat ! Grâce à cet outil vous aurez accès à toute la programmation culturelle et aux services de l'Institut. Encore mieux : vous bénéficierez d'avantages exclusifs si vous souscrivez à l'un des Pass : Pass famille, Pass adulte, Pass jeune ou Pass visiteur.



电子游戏角 COIN JEUX VIDÉO 《孤山独影》CAIRN



在这款模拟真实攀岩的冒险游戏中，玩家将扮演职业攀登者艾瓦。她即将迎来职业生涯中最严峻的挑战：成为世界上首位征服卡米山的人。在攀登的过程中，艾瓦不仅会逐步揭开这座雪山的秘密，更需在面对艰难抉择时深入内心自我反思，以实现心中的梦想。游戏中，玩家需要亲自控制艾瓦的四肢来协助她向上攀爬。不仅要学会识别稳固的支点、合理设置岩心钉，还要收集并烹饪资源以求生存。

Dans ce jeu d'aventure aux allures de simulateur d'escalade, le joueur incarne Aava, une grimpeuse professionnelle qui est déterminée à devenir la première personne à graver le Mont Kami. Au fil de son ascension, elle découvre les secrets de la montagne et se retrouve confrontée à des choix difficiles qui l'amènent à questionner ses motivations et ses limites. Pour progresser, les joueurs contrôlent chacun des membres d'Aava et doivent apprendre à repérer les prises solides, à placer judicieusement leurs pitons et à gérer les ressources disponibles. Ils devront également récolter de quoi se nourrir et cuisiner afin de survivre dans cet environnement hostile.

每周二14:00 – 19:00

每周三到周日11:00 – 18:30

Tous les mardis de 14h00 à 19h00

Du mercredi au dimanche de 11h00 à 18h30

旅人蕉阅读俱乐部前 / En face de l'accueil

免费，需现场报名 / Gratuit, sur inscription à l'accueil

美食周末活动

每周末，从周六早晨到周日下午，您都可以品尝到我们合作伙伴为您准备的宝藏美食。我们的美食合作伙伴有：乐希瑞，法派1855，弗洛花园咖啡。期待您的到来！

WEEK-ENDS GOURMANDS

Chaque week-end, du samedi matin au dimanche après-midi, vous pourrez découvrir les trésors préparés par nos partenaires : Lecire Chocolatier, Comptoirs de France, Fleur de Café. Nous vous attendons nombreux !